

EN

## Legend

### Device terminals

- SW1, SW2**: Switch input terminals controlling O
- O**: Load circuit output terminal
- L**: Live (110-240 V) terminals
- N**: Neutral terminal
- LAN**: Local Area Network RJ 45 connector

### Wires

- L**: Live (110-240 V) wire
- N**: Neutral wire

DE

## Legende

### Geräteanschlüsse

- SW1, SW2**: Schaltereingangsklemmen zur Steuerung von O
- O**: Ausgangsklemme des Lastkreisses
- L**: Klemmen für Phase (110-240 V)
- N**: Klemme für Neutralleiter
- LAN**: Ethernet RJ45 Anschlussdose für lokales Netzwerk

- L**: Stromführendes Kabel/Phase (110-240 V)
- N**: Neutralleiterkabel

IT

## Leggenda

### Terminali del dispositivo

- SW1, SW2**: Terminali di ingresso dell'interruttore che controllano O

- O**: Terminale di uscita del carico
- L**: Terminali sotto tensione (110-240 V)
- N**: Terminale di neutro
- LAN**: Connettore RJ45 della rete locale

### Cavi

- L**: Cavo sotto tensione (110-240 V)
- N**: Cavo neutro

EN

## User and safety guide

### Shelly Pro Dimmer 1PM

#### DIN-rail mountable, one-channel smart dimmer

#### Safety information

**For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/ or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.**

ⓘ*This sign indicates safety information*

ⓘ*This sign indicates important note.*

**⚠WARNING!** *Risk of electric shock. Installation of the Device to the power grid must be performed carefully by a qualified electrician.*

**⚠WARNING!** *Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.*

**⚠CAUTION!** *Plug in or unplug the LAN cable only when the Device is powered off. The parts of the LAN cable that may be touched when plugging in or unplugging it, must not be metallic.*

**⚠CAUTION!** *Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/ or injury.*

**⚠CAUTION!** *Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.*

**⚠CAUTION!** *The Device and the appliances connected to it, must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 10A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).*

**⚠CAUTION!** *Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect. When you are sure that there is no voltage, proceed to the installation.*

**⚠CAUTION!** *Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.*

**⚠CAUTION!** *The Device may be connected to and control only electric circuits and appliances that comply with the applicable standards and safety norms.*

**⚠CAUTION!** *Plug in or unplug the LAN cable only when the Device is powered off. The parts of the LAN cable that may be touched when plugging in or unplugging it, must not be metallic.*

**⚠CAUTION!** *The Device is intended only for indoor use.*

**⚠CAUTION!** *Keep the Device away from dirt and moisture.*

#### Product description

Shelly Pro Dimmer 1PM (the Device) is a DIN-rail mountable, one-channel smart dimmer.

The Device can be accessed, controlled, and monitored remotely from any place where the User has internet connectivity, as long as the device is connected to a Wi-Fi router and the Internet.

The Device has an embedded web interface used to monitor, control, and adjust the Device. The web interface is accessible at <http://192.168.33.1> when connected directly to the Device access point or at its IP address when you and the Device are connected to the same network.

The Device can access and interact with other smart devices or automation systems if they are in the same network infrastructure. Shelly Europe Ltd. provides APIs for the devices, their integration, and cloud control. For more information, visit <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘ*This Device comes with factory-installed firmware. To keep it updated and secure, Shelly Europe Ltd. provides the latest firmware updates free of charge. Access the updates through either the embedded web interface or the Shelly Smart Control mobile application. Installation of firmware updates is the user's responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by the failure of the user to install the available updates in a timely manner.*

#### Installation instructions

ⓘ*To connect the Device, we recommend using solid single-core wires or stranded wires with ferrules. The wires should have insulation with increased heat resistance, not less than PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*When connecting wires to the Device terminals, consider the specified conductor cross section and stripped length. Do not connect multiple wires into a single terminal.*

ⓘ*For security reasons, after you successfully connect the Device to the local Wi-Fi network, we recommend that you disable or password-protect the Device AP (Access Point).*

ⓘ*To perform a factory reset of the Device, press and hold the Control button for 10 seconds.*

ⓘ*To enable the access point and the Bluetooth connection of the Device, press and hold the Control button for 5 seconds.*

Connect the load to the O terminal of the Device and the Neutral wire as shown in the wiring diagram.

Connect the Live wire to the L terminal.

If you want to control the dimming with two buttons, connect buttons to the SW1 and SW2 terminals, and to the Live wire as shown in Fig. 1 a).

If you want to control the dimming with a single button, connect the button to the SW1 terminal and to the Live wire as shown in Fig. 1 b).

If you want to just turn the lights on or off, connect the switch to the SW1 terminals and the Live wire as shown in Fig. 1 c).

#### Specifications

- Size (HxWxD): 94x19x69 mm / 3.70x0.75x2.71 in
- Weight: 75 g / 2.7 oz
- Screw terminals max torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross section:
  - 0.5 to 2.5 mm² / 20 to 14 AWG (green connectors)
  - 0.5 to 1.5 mm² / 20 to 16 AWG (blue connector) (solid, stranded, and bootlace ferrules)

- Conductor stripped length:
  - 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in (green connectors)
  - 5 to 6 mm / 0.20 to 0.24 in (blue connector)
- Mounting: DIN-rail
- Shell material: Plastic
- Shell color: Lime
- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft
- Power supply: 110 - 240 VAC ~ 50/60 Hz
- Power consumption: < 2 W
- External protection: Max. 10 A, tripping characteristic B or C, 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3
- Max. output power: 200 W
- Dimming type: Trailing edge
- Voltmeter (AC): Yes
- Ammeter (AC): Yes
- Power and energy meters: Yes
- Internal-temperature sensor: Yes
- Supported loads:
  - Incandescent
  - Dimmable LED
  - Dimmable electronic transformers
  - Iron-core transformers with low-voltage incandescent lamps

#### Wi-Fi

- Protocol: 802.11 b/g/n
- RF band: 2400-2483 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm
- Range: Up to 30 m / 100 ft indoors and up to 50 m / 160 ft outdoors (depending on local conditions)

#### Bluetooth

- Protocol: 4.2
- RF band: 2400-2483.5 MHz
- Max. RF power: < 4 dBm
- Range: Up to 30 m / 100 ft outdoors, up to 10 m / 33 ft indoors (depending on local conditions)

- CPU: ESP32-D0WDQ6
- Flash: 8MB
- Schedules: 20
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- Scripting: Yes
- MQTT: Yes

#### Shelly Cloud inclusion

The Device can be monitored, controlled, and set up through our Shelly Cloud home automation service. You can use the service through either our Android, iOS, or Harmony OS mobile application or through any internet browser at <https://control.shelly.cloud/>.

If you choose to use the Device with the application and Shelly Cloud service, you can find instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it from the Shelly app in the application guide: <https://shelly.link/app-guide>.

The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not conditions for the Device to function properly. This Device can be used standalone or with various other home automation platforms.

#### Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page: [https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM)

#### Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly Pro Dimmer 1PM is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM\\_DoC](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM_DoC)

**Manufacturer:** Shelly Europe Ltd.

**Address:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Official website:** <https://www.shelly.com>

Changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

DE

## Benutzer- und Sicherheitshandbuch

### Shelly Pro Dimmer 1PM

#### DIN-Schiene montierbarer, intelligenter Ein-Kanal-Dimmer

#### Sicherheitsinformationen

**Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.**

ⓘ*Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.*

ⓘ*Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.*

**⚠WARNUNG!** *Gefahr eines Stromschlags. Die Installation des Geräts an das Stromnetz muss sorgfältig von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.*

**⚠WARNUNG!** *Bevor Sie Änderungen an den Anschlüssen vornehmen, stellen Sie sicher, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.*

**⚠ACHTUNG!** *Stecken Sie das LAN-Kabel nur ein oder aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Teile des LAN-Kabels, die beim Einstecken oder Ausstecken berührt werden können, dürfen nicht aus Metall sein.*

**⚠ACHTUNG!** *Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.*

**⚠ACHTUNG!** *Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.*

**⚠ACHTUNG!** *Das Gerät und die daran angeschlossenen Geräte müssen durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 10 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).*

**⚠ACHTUNG!** *Das Gerät und die daran angeschlossenen Geräte Stromkreisunterbrecher aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den anzuschließenden Drähten keine Spannung vorhanden ist. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung vorhanden ist, fahren Sie mit der Installation fort.*

**⚠ACHTUNG!** *Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.*

**⚠ACHTUNG!** *Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen und gesteuert werden, die den geltenden Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.*

**⚠ACHTUNG!** *Stecken Sie das LAN-Kabel nur ein oder aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Teile des LAN-Kabels, die beim Einstecken oder Ausstecken berührt werden können, dürfen nicht aus Metall sein.*

**⚠ACHTUNG!** *Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.*

**⚠ACHTUNG!** *Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.*

#### Produktbeschreibung

Shelly Pro Dimmer 1PM (das Gerät) ist ein auf einer DIN-Schiene montierbarer, intelligenter Ein-Kanal-Dimmer. Auf das Gerät kann von jedem Ort, an dem der Nutzer eine Internetverbindung hat, zugegriffen werden, es kann gesteuert und überwacht werden, solange das Gerät mit einem Wi-Fi-Router und dem Internet verbunden ist.

Das Gerät verfügt über eine integrierte Weboberfläche, die zur Überwachung, Steuerung und Einstellung des Geräts verwendet wird. Die Webschnittstelle ist unter <http://192.168.33.1> zugänglich, wenn sie direkt mit dem Zugangspunkt des Geräts verbunden ist, oder unter seiner IP-Adresse, wenn Sie und das Gerät mit demselben Netzwerk verbunden sind.

Das Gerät kann auf andere intelligente Geräte oder Automatisierungssysteme zugreifen und mit ihnen interagieren, wenn sie sich in derselben Netzwerkinfrastruktur befinden. Shelly Europe Ltd. bietet APIs für die Geräte, ihre Integration und die Cloud-Steuerung. Für weitere Informationen besuchen Sie <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘ*Das Gerät wird mit einer werkseitig installierten Firmware geliefert. Um es auf dem neuesten Stand und sicher zu halten, stellt Shelly Europe Ltd. die neuesten Firmware-Updates kostenlos zur Verfügung. Sie können auf die Updates entweder über die eingebettete Weboberfläche oder über die Shelly Smart Control Mobilanwendung zugreifen, wo Sie Details über die neueste Firmware-Version finden können. Die Entscheidung, die Firmware-Updates zu installieren oder nicht, liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die verfügbaren Updates nicht rechtzeitig installiert hat.*

#### Installationsanleitung

ⓘ*Für den Anschluss des Geräts empfehlen wir die Verwendung von einadrigen Volladrähten oder Litzendrähte mit Aderendhülsen. Die Drähte sollten eine Isolierung mit erhöhter Wärmebeständigkeit haben, mindestensn PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Berücksichtigen Sie beim Anschließen von Drähten an die Geräteklemmen den angegebenen Leiterquerschnitt und die Absoliervlänge. Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.*

ⓘ*Nachdem Sie das Gerät erfolgreich mit dem lokalen Wi-Fi-Netzwerk verbunden haben, empfehlen wir Ihnen aus Sicherheitsgründen, den Geräte-AP (Access Point) zu deaktivieren oder mit einem Passwort zu schützen.*

ⓘ*Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die Steuertaste 10 Sekunden lang gedrückt.*

ⓘ*Um den Zugangspunkt und die Bluetooth-Verbindung des Geräts zu aktivieren, halten Sie die Steuertaste 5 Sekunden lang gedrückt.*

Schließen Sie die Last an die Klemme O des Geräts und den Neutralleiter an, wie im Schaltplan dargestellt. Verbinden Sie den Stromführendes Kabel (Phase) an die Klemme L an.

Wenn Sie das Dimmen mit zwei Tastern steuern möchten, schließen Sie die Taster an die Klemmen SW1 und SW2 und an den stromführendes Kabel (Phase) an, wie in Abb. 1 a) gezeigt. Wenn Sie das Dimmen mit einem einzigen Taster steuern möchten, schließen Sie den Taster an die Klemme SW1 und an den stromführendes Kabel (Phase) an, wie in Abb. 1 b) gezeigt.

Wenn Sie das Licht nur ein- oder ausschalten wollen, schließen Sie den Schalter an die Klemmen SW1 und den stromführendes Kabel (Phase) an, wie in Abb. 1 c) gezeigt.

#### Spezifikation

- Abmessungen (HxBxT): 94x19x69 mm / 3.70x0.75x2.71 in
- Gewicht: 75 g / 2.7 oz
- Schraubklemmen max Drehmoment: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Querschnitt des Leiters:
  - 0.5 bis 2.5 mm² / 20 bis 14 AWG (Grüne Anschlüsse)
  - 0.5 bis 1.5 mm² / 20 bis 16 AWG (blauer Anschluss) (Voll-, Litzen- und Aderendhülsen)
- Absoliervlänge des Leiters:
  - 6 bis 7 mm / 0,24 bis 0,28 in (Grüne Anschlüsse)
  - 5 bis 6 mm / 110-240,024 Zoll (blauer Anschluss)
- Montage: DIN-Hutschiene
- Gehäusematerial: Kunststoff
- Farbe des Gehäuses: Grün
- Arbeitstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
- Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft
- Stromversorgung: 110-240 VAC ~ 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: < 2 W
- Externer Schutz: Max. 10 A, Auslösecharakteristik B oder C, 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3
- Max. Ausgangsleistung: 200 W
- Dimmer Typ: Phasenabschnitt
- Voltmeter (AC): Ja
- Amperemeter (AC): Ja
- Leistungs- und Energiezähler: Ja
- Interner Temperatursensor: Ja
- Unterstützte Lasten:
  - Glühlampe
  - Dimmbare LED
  - Dimmbare elektronische Transformatoren
  - Eisenkerntransformatoren mit Niedervolt-Glühlampen

#### Wi-Fi

- Protokoll: 802.11 b/g/n
- RF band: 2400-2483 MHz
- Max. HF-Leistung: < 20 dBm
- Reichweite: Bis zu 30 m / 98 ft im Freien und bis zu 50 m / 164 ft in Innenräumen (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten)

#### Bluetooth

- Protokoll: 4.2
- RF band: 2400-2483.5 MHz
- Max. HF-Leistung: < 4 dBm
- Reichweite: Bis zu 30 m / 100 ft im Freien, bis zu 10 m / 33 ft im Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

#### CPU

- CPU: ESP32-D0WDQ6
- Flash: 8MB
- Zeitpläne: 20
- WebHooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Haken
- Scripting: Ja
- MQTT: Ja

#### Shelly Cloud-Einbindung

Das Gerät kann über unseren Shelly Cloud Hausautomatisierungsdienst überwacht, gesteuert und eingerichtet werden. Sie können den Dienst entweder über unsere Android-, iOS- oder Harmony OS-Mobilanwendung oder über einen beliebigen Internetbrowser unter <https://control.shelly.cloud/> nutzen. Wenn Sie sich dafür entscheiden, das Gerät mit der Anwendung und dem Shelly Cloud-Dienst zu verwenden, finden Sie Anweisungen zur Verbindung des Geräts mit der Cloud und zu seiner Steuerung über die Shelly-App im Anwendungshandbuch: <https://shelly.link/app-guide>.

Die Shelly App und der Shelly Cloud Service sind keine Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts. Dieses Gerät kann eigenständig oder mit verschiedenen anderen Hausautomatisierungsplattformen verwendet werden.

#### Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach: [https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM)

#### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd. (ehemals Allterco Robotics EOOD), dass die Funkanlage Typ Shelly Pro Dimmer 1PM der Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

[https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM\\_DoC](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM_DoC)

**Hersteller:** Shelly Europe Ltd.

**Adresse:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Offizielle Website:** <https://www.shelly.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

IT

## Guida all'uso e alla sicurezza

### Shelly Pro Dimmer 1PM

#### Dimmer intelligente a un canale, installabile su guida DIN

#### Informazioni sulla sicurezza

**Per un uso sicuro e corretto, leggere questa guida e tutti gli altri documenti che accompagnano il prodotto. Conservateli per future consultazioni. La mancata osservanza delle procedure di installazione può causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita, violazione della legge e/o rifiuto delle garanzie legali e commerciali (se presenti). Shelly Europe Ltd. non è responsabile di eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o di funzionamento improprio del dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza contenute in questa guida.**

ⓘ*Questo cartello indica le informazioni sulla sicurezza*

ⓘ*Questo segno indica una nota importante.*

**⚠AVVERTENZA!** *Rischio di scosse elettriche. L'installazione del Dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguita con cura da un elettricista qualificato.*

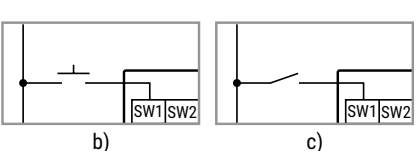
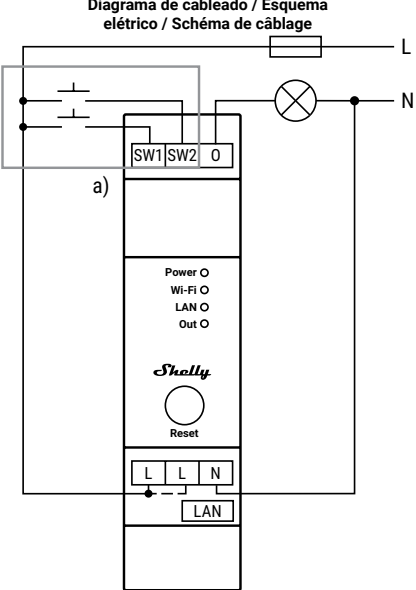
**⚠AVVERTENZA!** *Prima di apportare qualsiasi modifica ai collegamenti, accertarsi che non vi sia tensione sui terminali del Dispositivo.*

**⚠ATTENZIONE!** *Collegare o scollegare il cavo LAN solo quando il dispositivo è spento. Le parti del cavo LAN che possono essere toccate durante l'inserimento o lo scollegamento non devono essere metalliche.*

**⚠ATTENZIONE!** *Collegare il Dispositivo solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.*

**⚠ATTENZIONE!** *Collegare il Dispositivo solo a una rete elettrica e a dispositivi conformi a tutte le normative vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può causare incendi, danni materiali e scosse elettriche.*





ES
<div><b>Legenda</b></div> <div><b>Terminales del dispositivo</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>SW1, SW2:</b> Terminales de entrada de conmutación que controlan O</li> <li><b>O:</b> Terminal de salida de carga</li> <li><b>L:</b> Terminales de Fase (110-240 V)</li> <li><b>N:</b> Terminal neutro</li> <li><b>LAN:</b> Red de área local Conector RJ45</li></ul> <div><b>Cables</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>L:</b> Cable de fase (110-240 V)</li> <li><b>N:</b> Cable neutro</li></ul>
PT
<div><b>Legenda</b></div> <div><b>Terminais do dispositivo</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>SW1, SW2:</b> Terminais de entrada de comutação que controlam O</li> <li><b>O:</b> Terminal de saída de carga</li> <li><b>L:</b> Terminais activos (110-240 V)</li> <li><b>N:</b> Terminal de Neutro</li> <li><b>LAN:</b> Conector RJ45 "Local Area Network"</li></ul> <div><b>Cabos</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>L:</b> Cabo ativo (110-240 V)</li> <li><b>N:</b> Cabo Neutro</li></ul>
FR
<div><b>Légende</b></div> <div><b>Bornes du dispositif</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>SW1, SW2:</b> Bornes d’entrée de commutation contrôlant O</li> <li><b>O:</b> Borne de sortie de charge</li> <li><b>L:</b> Bornes pour la Phase (110-240 V)</li> <li><b>N:</b> Borne pour le Neutre</li> <li><b>LAN:</b> Câble RJ45 du réseau local Ethernet</li></ul> <div><b>Fils</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>L:</b> Fil Phase (110-240 V)</li> <li><b>N:</b> Fil Neutre</li></ul>

## ES

### Manual de uso y seguridad

### Shelly Pro Dimmer 1PM

### Dimmer inteligente de un canal para montaje en carril DIN

#### Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Consérvelos para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠*Esta señal indica información de seguridad*

ⓘ*Este signo indica una nota importante.*

⚠**¡ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.

⚠**¡ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión en los terminales del Dispositivo.

⚠**¡ATENCIÓN!** Enchufe o desenchufe el cable LAN sólo cuando el Dispositivo esté apagado. Las partes del cable LAN que puedan tocarse al enchufarlo o desenchufarlo no deben ser metálicas.

⚠**¡ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠**¡ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.

⚠**¡ATENCIÓN!** El Dispositivo y los aparatos conectados a él deben estar protegidos por un interruptor de protección de cables conforme a la norma EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 10 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

⚠**¡ATENCIÓN!** Antes de instalar el Dispositivo, desconecte los disyuntores. Utilice un dispositivo de prueba adecuado para asegurarse de que no haya tensión en los cables que desea conectar. Cuando esté seguro de que no haya tensión, proceda a la instalación.

⚠**¡ATENCIÓN!** No utilice el Dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto.

⚠**¡ATENCIÓN!** El Dispositivo sólo puede conectarse y controlar circuitos eléctricos y aparatos que cumplan las normas y reglas de seguridad correspondientes.

⚠**¡ATENCIÓN!** Enchufe o desenchufe el cable LAN sólo cuando el Dispositivo esté apagado. Las partes del cable LAN que puedan tocarse al enchufarlo o desenchufarlo no deben ser metálicas.

⚠**¡ATENCIÓN!** El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

⚠**¡ATENCIÓN!** Mantenga el Dispositivo alejado de la sociedad y la humedad.

#### Descripción del producto

Shelly Pro Dimmer 1PM (el Dispositivo) es un dimmer inteligente de un canal para montaje en carril DIN.

Se puede acceder al dispositivo, controlarlo y supervisarlo a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de conexión a Internet, siempre que el dispositivo esté conectado a un router Wi-Fi y a Internet.

El Dispositivo cuenta con una interfaz web integrada que se utiliza para supervisar, controlar y ajustar el Dispositivo. La interfaz web está disponible en <http://192.168.33.1> cuando se conecta directamente al punto de acceso del Dispositivo o en su dirección IP cuando usted y el Dispositivo están conectados a la misma red.

El Dispositivo puede acceder e interactuar con otros dispositivos inteligentes o sistemas de automatización si se encuentran en la misma infraestructura de red. Shelly Europe Ltd. proporciona API para los dispositivos, su integración y control en la nube. Para más información, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘ*El Dispositivo viene con firmware de fábrica. Para mantenerlo actualizado y seguro, Shelly Europe Ltd. proporcionará las últimas actualizaciones de firmware de forma gratuita. Podrá acceder a las actualizaciones a través de la interfaz web integrada o de la aplicación móvil Shelly Smart Control, donde encontrará información detallada sobre la última versión del firmware. La elección de instalar o no las actualizaciones del firmware es responsabilidad exclusiva del usuario. Shelly Europe Ltd. no será responsable de ninguna falta de conformidad del dispositivo causada por el hecho de que el usuario no instale las actualizaciones disponibles en el momento oportuno.*

#### Instrucciones de instalación

ⓘ*Para conectar el Dispositivo, se recomienda utilizar cables rígidos de un solo núcleo o cables trenzados con casquillos. Los cables deberán tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Cuando conecte cables a los bornes del Dispositivo, tenga en cuenta la sección transversal del conductor especificada y la longitud pelada. No conecte varios cables a un mismo borne.*

ⓘ*Por razones de seguridad, después de conectar con éxito el Dispositivo a la red Wi-Fi local, le recomendamos que desactive o proteja con contraseña el AP (punto de acceso) del Dispositivo.*

ⓘ*Para realizar un restablecimiento de fábrica del Dispositivo, mantenga pulsado el botón de control durante 10 segundos.*

ⓘ*Para activar el punto de acceso y la conexión Bluetooth del Dispositivo, mantenga pulsado el botón de control durante 5 segundos.*

Conecte la carga al terminal O del Dispositivo y al cable Neutro como se muestra en el diagrama de cableado.

Conecte el cable de Fase al terminal L. Si desea controlar la regulación con dos botones, conecte los botones a los terminales SW1 y SW2 y al cable de Fase como se muestra en la Fig. 1 a).

Si desea controlar la regulación con un solo botón, conecte el botón al terminal SW1 y al cable de Fase como se muestra en la Fig. 1 b).

Si sólo desea encender o apagar las luces, conecte el interruptor a los terminales SW1 y al cable de Fase como se muestra en la Fig. 1 c).

#### Especificaciones

- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 94x19x69 mm / 3.70x0.75x2.71 in
- Peso: 75 g / 2,7 oz
- Par máximo de los terminales de tornillo: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sección transversal del conductor:
  - 0,5 a 2,5 mm² / 20 a 14 AWG (conectores verdes)
  - 0,5 a 1,5 mm² / 20 a 16 AWG (conector azul) (casquillos macizos, trenzados y de cordón)
- Longitud pelada del conductor:
  - 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in (conectores verdes)
  - 5 a 6 mm / 0,20 a 0,24 pulg (conector azul)
- Montaje: Carril DIN
- Material de la carcasa: Plástico
- Color de la concha: Lime
- Temperatura de funcionamiento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Humedad: 30% a 70% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft
- Alimentación: 110-240 VAC ~ 50/60 Hz
- Consumo de energía: < 2 W
- Protección extema: Máx. 10 A, característica de disparo B o C, capacidad de interrupción de 6 kA, clase de limitación de energía 3
- Potencia de salida máxima: 200 W
- Tipo de regulación: Corte de fase trasero
- Voltímetro (CA): Sí
- Amperímetro (CA): Sí
- Contadores de potencia y energía: Sí
- Sensor de temperatura interno: Sí
- Cargas soportadas:
  - Incandescente
  - LED regulables
  - Transformadores electrónicos regulables
- Transformadores con núcleo de hierro y lámparas incandescentes de bajo voltaje

#### Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- RF band: 2400-2483 MHz
- Max. Potencia RF: < 20 dBm
- Alcance: Hasta 30 m / 98 ft en exteriores y hasta 50 m / 164 ft en interiores (dependiendo de las condiciones locales)

#### Bluetooth

- Protocolo: 4.2
- RF band: 2400-2483.5 MHz
- Max. Potencia RF: < 4 dBm
- Alcance: Hasta 30 m / 100 ft en exteriores, hasta 10 m / 33 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

- CPU: ESP32-D0WDQ6
- Flash: 8MB
- Horarios: 20
- Webhooks (acciones URL) : 20 con 5 URL por gancho
- Scripting: Sí
- MQTT: Sí

#### Inclusión de Shelly Cloud

El Dispositivo se puede supervisar, controlar y configurar a través de nuestro servicio de domótica Shelly Cloud. Puede utilizar el servicio a través de nuestra aplicación móvil Android, iOS o Harmony OS o a través de cualquier navegador de Internet en <https://control.shelly.cloud/>.

Si decide utilizar el Dispositivo con la aplicación y el servicio Shelly Cloud, encontrará instrucciones sobre cómo conectar el Dispositivo a la nube y controlarlo desde la aplicación Shelly en la guía de la aplicación: <https://shelly.link/app-guide>.

La aplicación Shelly y el servicio Shelly Cloud no son necesarios para que el dispositivo funcione correctamente. Este dispositivo puede utilizarse de forma independiente o con otras plataformas domóticas.

#### Resolución de problemas

Si tiene problemas con la instalación o el funcionamiento del Dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos: [https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM)

#### Declaración de Conformidad

Por medio de la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el equipo de radio tipo Shelly Pro Dimmer 1PM cumple con la Directiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM\\_DoC](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM_DoC)

**Fabricante:** Shelly Europe Ltd.

**Dirección:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

**Tel:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Sitio web oficial:** <https://www.shelly.com>

El fabricante publicará los cambios en la información de contacto en su sitio web oficial.

Todos los derechos sobre la marca comercial Shelly® y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

## PT

### Manual do utilizador e de segurança

### Shelly Pro Dimmer 1PM

### Dimmer inteligente de um canal, montável em calha DIN

#### Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠*Este sinal indica informações de segurança*

ⓘ*Este sinal indica uma nota importante.*

⚠**ATENÇÃO!** Risco de choque elétrico. A instalação do Dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um electricista qualificado.

⚠**ATENÇÃO!** Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe qualquer tensão presente nos terminais do dispositivo.

⚠**¡CUIDADO!** Ligue ou desligue o cabo LAN apenas quando o Dispositivo estiver desligado. As partes do cabo LAN que podem ser tocadas quando o ligar ou desligar não devem ser metálicas.

⚠**¡CUIDADO!** Ligar o Dispositivo apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠**¡CUIDADO!** Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

⚠**¡CUIDADO!** O Dispositivo e os aparelhos a ele ligados devem ser protegidos por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, máx. 10 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).

⚠**¡CUIDADO!** Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um Dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos cabos que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.

⚠**¡CUIDADO!** Não utilizar o Dispositivo se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠**¡CUIDADO!** O aparelho só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que estejam em conformidade com as normas e regras de segurança aplicáveis.

⚠**¡CUIDADO!** Ligue ou desligue o cabo LAN apenas quando o Dispositivo estiver desligado. As partes do cabo LAN que podem ser tocadas quando o ligar ou desligar não devem ser metálicas.

⚠**¡CUIDADO!** O aparelho destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

⚠**¡CUIDADO!** Manter o Dispositivo afastado de sujidade e humidade.

#### Descrição do produto

O Shelly Pro Dimmer 1PM (o Dispositivo) é um dimmer inteligente de um canal, montável em calha DIN.

Dispositivo pode ser accedido, controlado e monitorizado remotamente a partir de qualquer local onde o utilizador tenha ligação à Internet, desde que o dispositivo esteja ligado a um router Wi-Fi e a Internet.

O Dispositivo tem uma interface Web incorporada utilizada para monitorizar, controlar e ajustar o Dispositivo. A interface Web está acessível em <http://192.168.33.1> quando ligado diretamente ao ponto de acesso do Dispositivo ou no seu endereço IP quando o utilizador e o Dispositivo estão ligados à mesma rede.

O Dispositivo pode aceder e interagir com outros dispositivos inteligentes ou sistemas de automação se estiverem na mesma infraestrutura de rede. A Shelly Europe Ltd. fornece APIs para os dispositivos, a sua integração e o controlo na nuvem. Para mais informações, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘ*O Dispositivo vem com firmware instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, a Shelly Europe Ltd. fornece gratuitamente as últimas atualizações de firmware. Pode aceder às atualizações através da interface web incorporada ou da aplicação móvel Shelly Smart Control, onde pode encontrar detalhes sobre a versão mais recente do firmware. A escolha de instalar ou não as atualizações de firmware é da exclusiva responsabilidade do utilizador. A Shelly Europe Ltd. não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falha do utilizador em instalar as atualizações disponíveis de forma atempada.*

#### Instruções de instalação

ⓘ*Para ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios entrançados com virolas. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).*

ⓘ *Ao ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.*

ⓘ *Por motivos de segurança, depois de ligar com êxito o Dispositivo à rede Wi-Fi local, recomendamos que desactive ou proteja com palavra-passe o AP (Ponto de acesso) do Dispositivo.*

ⓘ *Para efetuar uma reposição de fábrica do Dispositivo, prima sem soltar o botão Controlo durante 10 segundos.*

ⓘ *Para ativar o ponto de acesso e a ligação Bluetooth do Dispositivo, prima sem soltar o botão Controlo durante 5 segundos.*

Ligue a carga ao terminal O do Dispositivo e ao cabo Neutro, conforme ilustrado no esquema eléctrico.

Ligue o cabo ativo ao terminal L.

Se pretender controlar a regulação da intensidade luminosa com dois botões, ligue os botões aos terminais SW1 e SW2 e ao cabo ativo, conforme ilustrado na Fig. 1 a).

Se pretender controlar a regulação da intensidade da luz com um único botão, ligue o botão ao terminal SW1 e ao cabo ativo, conforme ilustrado na Fig. 1 b).

Se pretender apenas acender ou apagar as luzes, ligue o interutor aos terminais SW1 e ao cabo ativo, conforme ilustrado na Fig. 1 c).

#### Especificações

- Tamanho (AxLxP): 94x19x69 mm / 3.70x0.75x2.71 in
- Peso: 75 g / 2,7 oz
- Tensão máxima de aperto nos terminais: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Secção transversal do condutor:
  - 0,5 a 2,5 mm² / 20 a 14 AWG (conectores verdes)
  - 0,5 a 1,5 mm² / 20 a 16 AWG (conector azul) (ferrolhos maciços, entrançados e bootlace)
- Comprimento do condutor descarnado:
  - 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in (conectores verdes)
  - 5 a 6 mm / 0,20 a 0,24 pol (conetor azul)
- Montagem: Calha DIN
- Material da casca: Plástico
- Cor da casca: Lima
- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidade: 30% a 70% RH
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft
- Fonte de alimentação: 110-240 VAC ~ 50/60 Hz
- Consumo de energia: < 2 W
- Proteção externa: Máx. 10 A, caraterística de disparo B ou C, capacidade de interrupção de 6 kA, classe de limitação de energia 3
- Potência máxima de saída: 200 W
- Tipo de regulação da intensidade luminosa: Rutura de fase trasero

• Voltímetro (AC) Sim

• Amperímetro (AC): Sim

• Contadores de eletricidade e energia: Sim

• Sensor de temperatura interna: Sim

• Cargas soportadas:

- Incandescentes
- LED reguláveis
- Transformadores electrónicos reguláveis
- Transformadores com núcleo de ferro com lâmpadas incandescentes de baixa tensão

#### Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- RF band: 2400-2483 MHz
- Máx. Potência de RF: < 20 dBm
- Alcance: Até 30 m / 98 ft no exterior e até 50 m / 164 ft no interior (dependendo das condições locais)

#### Bluetooth

- Protocolo: 4.2
- RF band: 2400-2483.5 MHz
- Máx. Potência de RF: < 4 dBm
- Alcance: Até 30 m / 100 ft no exterior, até 10 m / 33 ft no interior (dependendo da construção local)

- CPU: ESP32-D0WDQ6
- Flash: 8MB
- Horários: 20
- Webhooks (ações URL) : 20 com 5 URLs por gancho
- Scripting: Não
- MQTT: Não

#### Shelly Cloud Inclusão

O Dispositivo pode ser monitorizado, controlado e configurado através do nosso serviço de automação residencial Shelly Cloud. Pode utilizar o serviço através da nossa aplicação móvel Android, iOS ou Harmony OS ou através de qualquer navegador de Internet em <https://control.shelly.cloud/>.

Se optar por utilizar o Dispositivo com a aplicação e o serviço Shelly Cloud, pode encontrar instruções sobre como ligar o Dispositivo à Cloud e controlá-lo a partir da aplicação Shelly no guia da aplicação: <https://shelly.link/app-guide>.

O aplicativo móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este Dispositivo pode ser usado de forma autónoma ou com várias outras plataformas de domótica.

#### Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento: [https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM)

#### Declaração de Conformidade

Pelo presente, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Shelly Pro Dimmer 1PM está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [https://shelly.link/pro\\_dimmer\\_1PM\\_DoC](https://shelly.link/pro_dimmer_1PM_DoC)

**Fabricante:** Shelly Europe Ltd.

**Endereço:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgária

**Tel:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Site oficial:** <https://www.shelly.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no site Web oficial.

Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem a Shelly Europe Ltd.

## FR

### Notice d'utilisation et consignes de sécurité

### Shelly Pro Dimmer 1PM

### Variateur intelligent à un canal montable sur rail DIN

#### Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

⚠*Ce symbole indique une information de sécurité.*

ⓘ*Ce symbole indique une note importante.*

⚠**AVERTISSEMENT** ! Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.

⚠**AVERTISSEMENT** ! Avant de modifier les branchements, assurez-vous qu'il n'y ait pas de tension aux bornes du Dispositif.

⚠**ATTENTION** ! Branchez ou débranchez le câble LAN uniquement lorsque le Dispositif est hors tension. Les parties du câble LAN que vous touchez lorsque vous le branchez ou le débranchez ne doivent pas être métalliques.

⚠**ATTENTION** ! Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.

⚠**ATTENTION** ! Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court